

**Bejelentési eljárás – Műszaki szabályok**

(2005/C 274/02)

**(EGT vonatkozású szöveg)**

Az Európai Parlament és a Tanács 1998. június 22-i 98/34/EK irányelve a műszaki szabványok és szabályok, valamint az Információs Társadalom szolgáltatásaihoz kapcsolódó szabályok területén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról (HL L 204., 1998.7.21., 37. o.; HL L 217., 1998.8.5., 18. o.)

## A Bizottságnak bejelentett nemzeti műszaki jogszabálytervezetek

Hivatkozási szám ( <sup>1</sup> )	Cím	A három hónapos várakozási időszak vége ( <sup>2</sup> )
2005/0535/A	A Szövetségi Egészségügyi és Nőügyi Miniszter rendelettervezete a nyerstejről (Nyerstej-rendelet)	2006.1.6.
2005/0536/A	A szövetségi egészségügyi és nőügyi miniszter rendelettervezte bizonyos élelmiszerhigiéniai előírások hozzáigazításáról (Élelmiszerhigiéniai-hozzáigazítási rendelet)	2006.1.6.
2005/0537/E	A csomagolóanyagokra és csomagolóanyag-hulladékokra vonatkozó jogszabály kiegészítésére hozott Királyi Rendelet	2006.1.9.
2005/0538/LT	A Litván Köztársaság kormányának rendelettervezete az országos rádiófrekvencia-kiosztási táblázat jóváhagyásáról szóló 2003. február 3-i 174. számú kormányrendelet módosításáról	2006.1.9.
2005/0539/E	Vezeték nélküli hozzáférést biztosító hálózatok, beleértve az épületekben vagy azok közvetlen környezetében (rövid hatósugarú) működő 5 GHz sávzélességű helyi adathálózatokat (RLANs) is	2006.1.9.
2005/0540/E	Vezeték nélküli mikrofonok	2006.1.9.
2005/0541/FIN	A kormány törvényjavaslata a Parlament számára a domainnevekről szóló törvény módosításáról	2006.1.9.
2005/0542/A	Útépítési irányelvek és előírások „RVS”/ 8S.06.25, Műszaki szerződési feltételek útépítésekhez, útburkolatmunkálatokhoz, bitumenes útburkolatokhoz, hideg építésmóddal készült vékonyréteges útburkolatokhoz és védőbevonatokhoz	2006.1.9.
2005/0543/A	A Szövetségi Egészségügyi és Nőügyi Miniszter rendelettervezete a levágást megelőző vágóhídi élőállatvizsgálatról és a levágást követő húsvizsgálatról (húsvizsgálatról szóló rendelet) (5. szakasz „Kiigazítások a 854/2004/EK rendelet 17. cikkében foglaltak szerint”; 19. §: Állatorvosi jelenlét kisüzemekben; 20. §: A levágást megelőző vágóhídi élőállat-vizsgálat kiigazítása a tenyésztett vadaknál)	2006.1.9.
2005/0544/NL	Néhány adótörvény változása (2006-os adóterv)	( <sup>4</sup> )
2005/0545/A	Törvénytervezet az 1997. évi karintiai lakástámogatási törvény módosításáról	2006.1.9.
2005/0546/DK	A Tengerészeti Hivatal közleményei B. A hajók felépítésére és felszerelésére vonatkozó műszaki előírások	2006.1.11.
2005/0547/E	Rendelet a „B” és „C” típusú játékgépek műszaki követelményeinek szabályozásáról	2006.1.11.
2005/0548/S	Az Állami Polgári Védelmi Ügynökség rendelkezései és általános iránymutatásai a robbanásveszélyes áruk tárolásáról	2006.1.12.
2005/0549/D	Rendelet az elektronikus jogforgalomról Frankfurt am Main városban lévő bíróságokon és ügyészségeken	2006.1.13.
2005/0550/E	57-59 GHz frekvenciasávban működő fix telepítésű rádiókommunikációs berendezések	2006.1.16.
2005/0551/E	48,5-50,2 GHz frekvenciasávban működő fix telepítésű rádiókommunikációs berendezések	2006.1.16.
2005/0552/E	Automatikus digitális GSM mobiltelefon rendszer	2006.1.16.
2005/0554/PL	A Gazdasági és Munkaügyi Miniszter rendelkezése a követelményekről amelyeknek a hordóknak kell megfelelniük, valamint a hordók hiteles metrológiai vizsgálatok és ellenőrzések során folytatott részletes hatásköréről	2006.1.16.

Hivatkozási szám ( <sup>1</sup> )	Cím	A három hónapos várakozási időszak vége ( <sup>2</sup> )
2005/0555/B	Környezetvédelmi megállapodás-tervezet a használt olajok és zsírok begyűjtési kötelezettségére vonatkozó VLAREA-szabályozás végrehajtásáról	( <sup>4</sup> )
2005/0556/D	Az építési termék irányelvnek megfelelő európai műszaki engedélyk és harmonizált szabványok szerinti építési termékek és építési készletek alkalmazástechnikai szabályozása, 2005. szeptemberi kiadás	2006.1.18.
2005/0557/D	A műszaki építési rendelkezések mintalistájának változtatásai és kiegészítései a 2005. szeptemberi kiadáshoz	2006.1.18.
2005/0558/D	Az építési termék irányelvnek megfelelő európai műszaki engedélyk és harmonizált szabványok szerinti építési termékek és építési készletek alkalmazástechnikai szabályozása az MBO /Minta építési szabályzat/ 17. § 4. bekezdése és 21. § 2. bekezdése szerinti rendeletek érvényességi területén, 2005. szeptemberi szövegváltozatban	2006.1.18.
2005/0559/UK	Vízi környezet (olajtárolás) rendelet (Skócia), 2006	2006.1.18.
2005/0560/UK	TR 2513 A – Villogó fényjelvezérlő berendezések teljesítményadatai	2006.1.18.
2005/0561/D	Kiegészítő műszaki szerződési feltételek – vízépítés (ZTV-W) – munkagödör biztosításhoz, alaptalaj-javításhoz (209. szolgáltatási terület)	2006.1.18.
2005/0562/UK	A 2006. évi, az állatbetegségekről szóló rendelet (jóváhagyott fertőtlenítőszerek) (módosítás) (Anglia)	2006.1.18.
2005/0563/CZ	A 2005. ...-i, a Cseh Bányaiügyi Hivatal 35/1998. Sb. számú, a külszíni barnaszénbányákban üzemelő bányavasutak üzembiztonságának, illetve munkahelyi biztonságának és munkavédelmének biztosításával kapcsolatos követelményekről szóló rendeletét módosító rendelettervezet	2006.1.19.
2005/0564/A	„Műholdas földi állomások és rendszerek” rádióinterfész-leírások; Interfész száma: FSB-RU002, FSB-RU006	2006.1.19.
2005/0565/F	A festékekben található ólom által okozott mérgezés kockázatának diagnosztizálására vonatkozó rendelet	2006.1.19.
2005/0566/A	„Mikrohullámú rádiórendszerek” rádióinterfész-leírások; Interfész száma: FSB-RR009, FSB-RR010, FSB-RR018, FSB-RR022, FSB-RR042, FSB-RR065, FSB-RR066, FSB-RR067	2006.1.19.
2005/0567/F	Az ólommal való érintkezés kockázatának megállapítására vonatkozó rendelet	2006.1.19.
2005/0568/D	A német lobogó alatt közlekedő tengerjáró hajók gőzkazánjainak építésére és felszerelésére vonatkozó irányelv módosítása	2006.1.19.
2005/0569/GR	A vasbeton-acél műszaki tulajdonságainak vizsgálata	2006.1.20.

(<sup>1</sup>) Év – nyilvántartási szám – jogalkotó tagállam.

(<sup>2</sup>) Időszak, amelynek folyamán a tervezetet nem lehet elfogadni.

(<sup>3</sup>) Nincs várakozási időszak, mivel a Bizottság elfogadja az értesítő tagállam sürgősséggel történő elfogadásra vonatkozó indokait.

(<sup>4</sup>) Nincs várakozási időszak, mert a rendelkezés fiskális vagy pénzügyi intézkedésekhez kapcsolódó műszaki leírásokra, vagy egyéb követelményekre vagy szolgáltatásra vonatkozó jogszabályokra vonatkozik a 98/34/EK irányelv 1. cikk (11) bekezdés második pontjában említett francia bekezdésének értelmében.

(<sup>5</sup>) A bejelentési eljárás lezárult.

A Bizottság felhívja a figyelmet az Európai Bíróságnak a „CIA Security” ügyben (C-194/94 – ECR I, 2201. o.) 1996. április 30-án meghozott ítéletére, amelyben a Bíróság elrendelte, hogy a 98/34/EK irányelv (korábbi hivatkozási száma: 83/189/EGK) 8. és 9. cikkei úgy kell értelmezni, hogy az egyének a nemzeti bíróságok előtt hivatkozhatnak ezekre a cikkekre, és a nemzeti bíróságoknak el kell utasítaniuk azon nemzeti műszaki szabály alkalmazását, amelyet az irányelvvel összhangban nem jelentettek be.

Ez az ítélet megerősíti a Bizottság 1986. október 1-jei közleményét (HL C 245., 1986.10.1., 4. o.).

Ennek megfelelően, a bejelentési kötelezettség megszegése esetén a vonatkozó műszaki szabályok nem alkalmazhatók, és ebből következően ezen szabályok nem érvényesíthetők az egyénekekkel szemben.

A bejelentési eljárásról további információért kérjük, hogy forduljon írásban az alábbi címhez:

European Commission  
DG Enterprise and Industry, Unit C3  
BE-1049 Brussels  
e-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Látogassa meg az alábbi internetes oldalt is: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Ha bármilyen további információra van szüksége az ilyen bejelentésekről, kérjük lépjen kapcsolatba az alább felsorolt nemzeti intézményekkel:

**A 98/34/EK IRÁNYELV ALKALMAZÁSÁÉRT FELELŐS NEMZETI INTÉZMÉNYEK LISTÁJA****BELGIUM**

BELNotif  
*Qualité et Sécurité*  
*SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie*  
 NG III – 4ème étage  
 Boulevard du Roi Albert II/16  
 BE-1000 Bruxelles

Pascaline Descamps Asszony  
 Tel.: (32-2) 206 46 89  
 Fax: (32-2) 206 57 46  
 E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be  
 paolo.caruso@mineco.fgov.be

Általános e-mail: belnotif@mineco.fgov.be

Weboldal: <http://www.mineco.fgov.be>

**CSEH KÖZTÁRSASÁG**

*Czech Office for Standards, Metrology and Testing*  
 Gorazdova 24  
 P.O. BOX 49  
 CZ-128 01 Praha 2

Miroslav Chloupek Úr  
 Director of International Relations Department  
 Tel.: (420) 224 907 123  
 Fax: (420) 224 914 990

E-mail: chloupek@unmz.cz

Általános e-mail: eu9834@unmz.cz

Website: <http://www.unmz.cz>

**DÁNIA**

*Erhvervs- og Boligstyrelsen*  
 Dahlerups Pakhus  
 Langelinie Allé 17  
 DK-2100 Copenhagen Ø (or DK-2100 Copenhagen OE)

Tel.: (45) 35 46 66 89 (közvetlen)

Fax: (45) 35 46 62 03

E-mail: Birgitte Spühler Hansen Asszony – bsh@ebst.dk

Kölcsönös postafiók az értesítési üzenetekhez – noti@ebst.dk

Weboldal: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

**NÉMETORSZÁG**

*Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit*  
 Referat XA2  
 Scharnhorststr. 34–37  
 DE-10115 Berlin

Christina Jäckel Asszony  
 Tel.: (49) 30 20 14 63 53  
 Fax: (49) 30 20 14 53 79  
 E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Weboldal: <http://www.bmwa.bund.de>

**ÉSZTORSZÁG**

*Ministry of Economic Affairs and Communications*  
 Harju str. 11  
 EE-15072 Tallinn

Karl Stern Úr  
 Tel.: (372-6) 25 64 05  
 Fax: (372-6) 31 36 60  
 E-mail: karl.stern@mkm.ee

Általános e-mail: el.teavitamine@mkm.ee

**GÖRÖGORSZÁG**

*Ministry of Development*  
*General Secretariat of Industry*  
 Mesogeion 119  
 EL-101 92 Athens  
 Tel.: (30) 21 06 96 98 63  
 Fax: (30) 21 06 96 91 06

ELOT  
 Acharnon 313  
 EL-111 45 Athens  
 Tel.: (30) 21 02 12 03 01  
 Fax: (30) 21 02 28 62 19  
 E-mail: 83189in@elot.gr

Weboldal: <http://www.elot.gr>

**SPANYOLORSZÁG**

*Ministerio de Asuntos Exteriores*  
*Secretaría de Estado de Asuntos Europeos*  
*Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias*  
*Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente*  
 C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218  
 ES-28006 Madrid

Angel Silván Torregrosa Úr  
 Tel.: (34) 91 379 83 32

Esther Pérez Peláez Asszony  
 Technical Advisor  
 E-mail: esther.perez@ue.mae.es  
 Tel.: (34) 91 379 84 64  
 Fax: (34) 91 379 84 01

Általános e-mail: d83-189@ue.mae.es

**FRANCIAORSZÁG**

*Délégation interministérielle aux normes*  
*Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)*  
*Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)*  
*Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)*  
 DiGITIP 5  
 12, rue Villiot  
 FR-75572 Paris Cedex 12

Suzanne Piau Asszony  
 Tel.: (33-1) 53 44 97 04  
 Fax: (33-1) 53 44 98 88  
 E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Françoise Ouvrard Asszony  
 Tel.: (33-1) 53 44 97 05  
 Fax: (33-1) 53 44 98 88  
 E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

**ÍRORSZÁG**

NSAI  
Glasnevin  
IE-Dublin 9

Tony Losty Úr  
Tel.: (353-1) 807 38 80  
Fax: (353-1) 807 38 38  
E-mail: tony.losty@nsai.ie

Weboldal: <http://www.nsaie.ie>

**OLASZORSZÁG**

Ministero delle attività produttive  
Dipartimento per le imprese  
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività  
Ufficio F1 – Ispettorato tecnico dell'industria  
Via Molise 2  
IT-00187 Roma

Vincenzo Correggia Úr  
Tel.: (39) 06 47 05 22 05  
Fax: (39) 06 47 88 78 05  
E-mail: vincenzo.correggia@minindustria.it

Enrico Castiglioni Úr  
Tel.: (39) 06 47 05 26 69  
Fax: (39) 06 47 88 77 48  
E-mail: enrico.castiglioni@minindustria.it

Általános e-mail: [ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it](mailto:ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it)

Weboldal: <http://www.minindustria.it>

**CIPRUS**

Cyprus Organization for the Promotion of Quality  
Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
13, A. Araouzou street  
CY-1421 Nicosia

Tel.: (357) 22 40 93 13 or (357) 22 37 50 53  
Fax: (357) 22 75 41 03

Antonis Ioannou Úr  
Tel.: (357) 22 40 94 09  
Fax: (357) 22 75 41 03  
E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Thea Andreou Asszony  
Tel.: (357) 22 40 94 04  
Fax: (357) 22 75 41 03  
E-mail: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Általános e-mail: [dir9834@cys.mcit.gov.cy](mailto:dir9834@cys.mcit.gov.cy)

Weboldal: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

**LETTORSZÁG**

Ministry of Economics of Republic of Latvia  
Trade Normative and SOLVIT Notification Division  
SOLVIT Coordination Centre  
55, Brivibas Street  
LV-1519 Riga

Reinis Berzins  
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification  
Division  
Tel.: (371) 701 32 30  
Fax: (371) 728 08 82

Zanda Liekna  
Solvit Coordination Centre  
Tel.: (371) 701 32 36  
Fax: (371) 728 08 82  
E-mail: [zanda.liekna@em.gov.lv](mailto:zanda.liekna@em.gov.lv)

Általános e-mail: [notification@em.gov.lv](mailto:notification@em.gov.lv)

**LITVÁNIA**

Lithuanian Standards Board  
T. Kosciuskos g. 30  
LT-01100 Vilnius

Daiva Lesickiene Asszony  
Tel.: (370) 527 093 47  
Fax: (370) 527 093 67

E-mail: [dir9834@lsd.lt](mailto:dir9834@lsd.lt)

Weboldal: <http://www.lsd.lt>

**LUXEMBURG**

SEE – Service de l'Energie de l'Etat  
34, avenue de la Porte-Neuve  
B.P. 10  
LU-2010 Luxembourg

J.P. Hoffmann Úr  
Tel.: (352) 46 97 46 1  
Fax: (352) 22 25 24

E-mail: [see.direction@eg.etat.lu](mailto:see.direction@eg.etat.lu)  
Weboldal: <http://www.see.lu>

**MAGYARORSZÁG**

Hungarian Notification Centre –  
Ministry of Economy and Transport  
Budapest  
Honvéd u. 13–15.  
HU-1055

Fazekas Zsolt Úr  
E-mail: [fazekasz@gkm.hu](mailto:fazekasz@gkm.hu)  
Tel.: (36-1) 374 28 73  
Fax: (36-1) 473 16 22  
E-mail: [notification@gkm.hu](mailto:notification@gkm.hu)

Weboldal: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

**MÁLTA**

Malta Standards Authority  
Level 2  
Evans Building  
Merchants Street  
VLT 03  
MT-Valletta

Tel.: (356) 21 24 24 20  
Fax: (356) 21 24 24 06

Lorna Cachia Asszony  
E-mail: [lorna.cachia@msa.org.mt](mailto:lorna.cachia@msa.org.mt)

Általános e-mail: [notification@msa.org.mt](mailto:notification@msa.org.mt)

Weboldal: <http://www.msa.org.mt>

**HOLLANDIA**

Ministerie van Financiën  
Belastingdienst/Douane Noord  
Team bijzondere klantbehandeling  
Centrale Dienst voor In-en uitvoer  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
NL-9700 RD Groningen

Ebel van der Heide Úr  
Tel.: (31) 50 5 23 21 34

Hennie Boekema Asszony  
Tel.: (31) 50 5 23 21 35

Tineke Elzer Asszony  
Tel.: (31) 50 5 23 21 33  
Fax: (31) 50 5 23 21 59

Általános e-mail: Enquiry.Point@tiscali-business.nl  
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

**AUSZTRIA**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C2/1  
Stubenring 1  
AT-1010 Wien

Brigitte Wikgolm Asszony  
Tel.: (43-1) 711 00 58 96  
Fax: (43-1) 715 96 51 or (43-1) 712 06 80  
E-mail: not9834@bmwa.gv.at

Weboldal: <http://www.bmwa.gv.at>

**LENGYELORSZÁG**

Ministry of Economy and Labour  
Department for European and Multilateral Relations  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa

Barbara Nieciak Asszony  
Tel.: (48) 22 693 54 07  
Fax: (48) 22 693 40 28  
E-mail: barnie@mg.gov.pl

Agata Gaĝor Asszony  
Tel.: (48) 22 693 56 90

Általános e-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

**PORTUGÁLIA**

Instituto Português da Qualidade  
Rua Antonio Gião, 2  
PT-2829-513 Caparica

Cândida Pires Asszony  
Tel.: (351) 21 294 82 36 or 81 00  
Fax: (351) 21 294 82 23  
E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

Általános e-mail: not9834@mail.ipq.pt

Weboldal: <http://www.ipq.pt>

**SZLOVÉNIA**

SIST – Slovenian Institute for Standardization  
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point  
Šmartinska 140  
SI-1000 Ljubljana

Tel.: (386-1) 478 30 41  
Fax: (386-1) 478 30 98  
E-mail: contact@sist.si

Vesna Stražišar Asszony

**SZLOVÁKIA**

Kvetoslava Steinlova Asszony  
Director of the Department of European Integration,  
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak  
Republic  
Stefanovicova 3  
SK-814 39 Bratislava

Tel.: (421) 252 49 35 21  
Fax: (421) 252 49 10 50  
E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

**FINNORSZÁG**

Kauppa-ja teollisuusministeriö  
(Ministry of Trade and Industry)

Látogatási cím:  
Aleksanterinkatu 4  
FI-00170 Helsinki  
és  
Ratakatu 3  
FI-00120 Helsinki

Postai cím:  
PO Box 32  
FI-00023 Government

Tuomas Mikkola  
Tel.: (358) 9 5786 32 65  
Fax: (358) 9 1606 46 22  
E-mail: tuomas.mikkola@ktm.fi

Katri Amper Asszony  
Általános e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Weboldal: <http://www.ktm.fi>

**SVÉDORSZÁG**

Kommerskollegium  
(National Board of Trade)  
Box 6803  
Drottninggatan 89  
SE-113 86 Stockholm

Kerstin Carlsson Asszony  
Tel.: (46) 86 90 48 82 or (46) 86 90 48 00  
Fax: (46) 86 90 48 40 or (46) 83 06 759  
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

Általános e-mail: 9834@kommers.se

Weboldal: <http://www.kommers.se>

**EGYESÜLT KIRÁLYSÁG**

Department of Trade and Industry  
Standards and Technical Regulations Directorate 2  
151 Buckingham Palace Road  
UK-London SW1 W 9SS

Philip Plumb Úr

Tel.: (44) 20 72 15 14 88

Fax: (44) 20 72 15 15 29

E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Általános e-mail: 9834@dti.gsi.gov.uk

Weboldal: <http://www.dti.gov.uk/strd>

**EFTA – ESA**

EFTA Surveillance Authority  
Rue Belliard 35  
BE-1040 Bruxelles

Adinda Batsleer Asszony

Tel.: (32-2) 286 18 61

Fax: (32-2) 286 18 00

E-mail: aba@eftasurv.int

Tuija Ristiluoma Asszony

Tel.: (32-2) 286 18 71

Fax: (32-2) 286 18 00

E-mail: tri@eftasurv.int

Általános e-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int

Weboldal: <http://www.eftasurv.int>

EFTA

Goods Unit

EFTA Secretariat

Rue Joseph II 12-16

BE-1000 Bruxelles

Kathleen Byrne Asszony

Tel.: (32-2) 286 17 49

Fax: (32-2) 286 17 42

E-mail: kathleen.byrne@efta.int

Általános e-mail: DRAFTTECHREGGEFTA@efta.int

Weboldal: <http://www.efta.int>

**TÖRÖKORSZÁG**

Undersecretariat of Foreign Trade

General Directorate of Standardisation for Foreign Trade

Inönü Bulvari n° 36

TR-06510

Emek – Ankara

Mehmet Comert Úr

Tel.: (90) 312 212 58 98

Fax: (90) 312 212 87 68

E-mail: comertm@dtm.gov.tr

Weboldal: <http://www.dtm.gov.tr>